

CIRCOSCRIZIONE 4 ^
San Donato - Campidoglio
- Parella



CITTA' DI TORINO

DELCI4 15 / 2026

18/03/2026

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente RE Alberto, le Consigliere ed i Consiglieri:

AZZARO Emilio	DATA Elisabetta	RONCAROLO Andrea
BADIALI Marcello	D'ORSI Antonietta	SCAVONE Felice
BAGLIVO Simone	LEONE Stefano	TANDURELLA Marco
BASILE Antonio	MAGGIA Luca	VARESIO Stefano
BOVETTI Anna Maria	MARASCIO Raffaele	ZACCURI Rocco
CAPUTO Walter	MORANDO Carlo Emanuele	
CASTROVILLI Angelo	PIVETTI Sara	
CIRAVEGNA Lorenzo	PONTRANDOLFO Gianvito	

In totale, con il Presidente, n. 22 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: CESCHINA Roberto - CITRO Christian - GAGLIANO Sonia Emilia

Con la partecipazione del Segretario RAVAROTTO Gian Luca

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: C4 - CONCESSIONE CONTINUATIVA A TITOLO GRATUITO DEI LOCALI CIRCOSCRIZIONALI DI STRADA ANTICA DI COLLEGNO 208 SALA A ALL'ASSOCIAZIONE ALLE CHIUSE CON VANTAGGIO ECONOMICO COMPLESSIVO NON SUPERIORE AD EURO 2033,85 - APPROVAZIONE - IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE.

Il Presidente Alberto Re di concerto con il Coordinatore della I^a Commissione Emilio Azzaro, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 199204078/08 e successive modifiche e integrazioni e del Consiglio Circostrizionale mecc. n. 200507867/87 - modificata con deliberazione del Consiglio Circostrizionale in data 11 Giugno 2007 (n. mecc. 200703680/87) - sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuito e/o oneroso dei locali comunali assegnati alla IV Circostrizione, richiesti da associazioni, enti o gruppi di cittadini, che non perseguono fini di lucro, per la realizzazione di attività sociali, espressive o di altre attività integrative, quali riunioni, conferenze, dibattiti. La Circostrizione IV opera da anni in collaborazione con diverse realtà associative, enti e gruppi di cittadini al fine di promuovere attività dirette a garantire una sempre maggiore attenzione ai bisogni sociali ed ai fenomeni di contrasto delle fragilità di cui sono oggetto specifiche categorie della popolazione. Le iniziative proposte da queste realtà stimolano in maniera assai diversificata gli interessi della cittadinanza e trovano la loro concretizzazione in attività legate all'ambito sociale ed assistenziale.

In ossequio alle disposizioni contenute nel Regolamento comunale 373 "Modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici" la Circostrizione IV, con deliberazione del proprio Consiglio DELCI4 n. 107/2025 in data 4 Dicembre 2025, ha provveduto ad approvare le linee guida per poter procedere, tra l'altro, alla concessione di locali a titolo gratuito nel corso dell'anno 2026 a favore di realtà associative, enti e gruppi di cittadini, che non perseguono finalità di lucro e che intendono valorizzare il territorio circostrizionale e rafforzare le attività formative rivolte ai cittadini. Tutto ciò in accordo con quanto contenuto nei Regolamenti comunale e circostrizionale richiamati nel paragrafo iniziale.

Rientra nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative sopra citate la richiesta pervenuta dall'Associazione ALLE CHIUSE (C.F.97790250019) con sede legale in via Le Chiuse n.33/a (TO), nella persona del legale rappresentante signor Maurizio Steffenino, con nota di prot. n. 446 in data 15 febbraio 2026 ha presentato istanza di concessione continuativa a titolo gratuito, del locale sito in strada Antica di Collegno n.208, sala A per il periodo dal 7 marzo al 19 dicembre 2026, nella giornata del sabato dalle ore 9,00 alle ore 12,30, per lo svolgimento di prove musicali. Le prove sono finalizzate alla preparazione di concerti e iniziative musicali rivolte alla cittadinanza e al territorio partecipando, quando possibile e previo accordo, a feste di via, iniziative delle associazioni del territorio, eventi della Circostrizione e ad appuntamenti organizzati dall'Associazione e dalla Bocciofila Alle Chiuse.

Essendo considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circostrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socio-culturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale (sociali, formative, didattiche, ricreative, sportive) quali quelle oggetto del presente contributo.

Valutata inoltre, la positiva ricaduta sulla collettività, delle attività proposte dalla Associazione ALLE CHIUSE, si ritiene con il presente provvedimento di approvare la richiesta di concessione continuativa a titolo gratuito, in conformità a quanto disposto all'art 5 lettera b) punto 3 e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28 Gennaio 1991 n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed ai sensi dell'art. 5 comma 2 punto c) del Regolamento sull'uso dei locali della Circostrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio della Circostrizione 4 in data 17 Ottobre 2005 n° mecc. 2005 07867/87 e s.m.i.;

Si ritiene inoltre necessario procedere all'approvazione dell'allegato schema di convenzione al fine

di normare i rapporti tra la Città di Torino - Circoscrizione 4 e l' Associazione concessionaria per lo svolgimento delle attività inerenti la concessione continuativa a titolo gratuito presso i locali di Strada Antica di Collegno n.208, sala A per il periodo dal 7 marzo al 19 dicembre 2026.

Le concessioni, approvate per il periodo richiesto, avranno effettiva decorrenza dalla data di rilascio dello specifico provvedimento.

L'agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento n. 373 delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici e rientra nelle Linee Guida 2026 approvate dalla deliberazione del Consiglio della Circoscrizione 4 DELCI4 107 del 4 dicembre 2025.

L'uso gratuito dei locali comporta vantaggi economici per l'Associazione ALLE CHIUSE quantificati in un importo non superiore ad Euro 2.033,85 per un numero massimo di ore 136,50 totali;

Tali importi risultano determinati sulla base delle tariffe orarie in vigore per l'anno 2026, aggiornate secondo i criteri di adeguamento annuale all'indice dell'Istat approvati con Disposizione Interna del Dipartimento Decentramento e Servizi Civici n. 1515 del 17 dicembre 2025; nel caso specifico trova applicazione la tariffa oraria riferita ai locali con superficie superiore ai 30 metri quadri, pari ad € 14,90.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, è stato sottoposto al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione delle spese per utenze.

Di seguito si indicano i dati delle utenze del locale oggetto di concessione:

STRADA ANTICA COLLEGNO 208 (VIA PASSONI 13)

sala A: superficie mq. 166,91 - volume mc. 534,11

utenza elettrica: POD IT020E00177609 - IT020E00177610 - IT020E00177611

utenza idrica: PDP: 0100127200028843 - 0100127200028844

teleriscaldamento: TO469065 - sede tecnica: CE-0551-A-ITC01 09951207766005

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione proponente concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 del D.L. 78/2010, convertito con modificazioni dalla legge n. 122/2010 in relazione agli emolumenti agli organi collegiali.

Si dà atto che è stata acquisita la dichiarazione di impegno al rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell'art. 53, comma 16 - ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.

Si dà atto che la suddetta associazione, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 757/2025 del 15 dicembre 2025, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e che ha presentato istanza di iscrizione al Registro delle Associazioni della Città al n. REG_ASSO.2026.0001933 in data 23 febbraio 2026.

È stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio. La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186. Gli assegnatari saranno tenuti a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi oggetto di assegnazione. Al fine di garantire che l'utilizzo dei locali dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nelle assegnazioni stesse, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, la proposta progettuale che è parte integrante del presente provvedimento presentata dall' Associazione ALLE CHIUSE e di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dei locali circoscrizionali come segue:
 - all'Associazione ALLE CHIUSE (C.F.97790250019) con sede legale in via Le Chiuse n.33/a (TO),del locale sito in strada Antica di Collegno n.208, sala A dalla data di approvazione dello specifico provvedimento e fino al 19 dicembre 2026, nella giornata del sabato dalle ore ore 9,00 alle ore 12,30, per lo svolgimento di prove musicali. Le prove sono finalizzate alla preparazione di concerti e iniziative musicali rivolte alla cittadinanza e al territorio.partecipando, quando possibile e previo accordo, a feste di via, iniziative delle associazioni del territorio, eventi della Circoscrizione e ad appuntamenti organizzati dall'Associazione e dalla Bocciofila Alle Chiuse.;
2. di riservare il rilascio delle concessioni a successivo provvedimento per il periodo e con le modalità specificate ai punti precedenti;
3. di dare atto che tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste ai sensi dell'art. 5 - lettera B - punto 3 fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dell'art. 5 comma 2 punto c) del Regolamento sull'uso dei locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio della Circoscrizione 4 in data 17 Ottobre 2005 n° mecc. 2005 07867/87 e s.m.i.;
4. di approvare l'allegato schema di convenzione al fine di normare i rapporti tra la Città di Torino - Circoscrizione 4 e l' Associazione concessionaria per lo svolgimento delle attività inerenti la

concessione continuativa a titolo gratuito presso i locali di Strada Antica di Collegno n.208, sala A per il periodo richiesto;

5. il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n.mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 come da visto e presa d'atto del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori, trattandosi di concessione disciplinata dal "Regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in relazione alla quale il Consiglio Circoscrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributo in servizi;
6. di dare atto che Il beneficio economico è indicativamente quantificato per l'Associazione ALLE CHIUSE in un importo non superiore ad Euro 2.033,85 per un numero massimo di ore 136,50 totali;
7. di dare atto che è stata acquisita la dichiarazione dell'Associazione ALLE CHIUSE attestante l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 convertito con modificazioni in Legge n. 122/2021 conservata agli atti del Servizio;
8. di dare atto che:
 - la suddetta associazione, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 757/2025 del 15 dicembre 2025, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
 - l' Associazione ha presentato istanza di iscrizione al Registro delle Associazioni della Città al n. REG_ASSO.2026.0001933 in data 23 febbraio 2026;
 - è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio;
 - il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dall'unita dichiarazione;
 - il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet "Amministrazione aperta" del sito web dell'Ente;
 - è stata acquisita la dichiarazione di impegno al rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell'art. 53, comma 16 - ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i;
9. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Risulta assente dall'aula al momento della votazione il Consigliere Castrovilli per cui i Consiglieri presenti in aula al momento del voto sono 21

VOTAZIONE PALESE

PRESENTI: 21

VOTANTI: 13

VOTI FAVOREVOLI: 13 (Azzaro-Badiali-Baglivo-Bovetti-Data-Ciravegna-D'Orsi-Leone-Pontrandolfo-Re-Roncarolo-Varesio-Zaccuri)

VOTI CONTRARI: /

ASTENUTI: 8 (Basile-Caputo-Maggia-Marascio-Morando-Pivetti-Scavone-Tandurella)

Pertanto il Consiglio

DELIBERA

di approvare i punti 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) e 8) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio con distinta e palese votazione

PRESENTI: 21

VOTANTI: 21

VOTI FAVOREVOLI: 21 (Azzaro-Badiali-Baglivo-Basile-Bovetti-Caputo-Data-Ciravegna-D'Orsi-Leone-Maggia-Marascio-Morando-Pivetti-Pontrandolfo-Re-Roncarolo-Scavone-Tandurella-Varesio-Zaccuri)

VOTI CONTRARI: /

ASTENUTI: /

DELIBERA

9. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE FINANZIARIO
Dario Maria D'Attoma per Antonino Calvano

IL PRESIDENTE
Firmato digitalmente
Alberto Re

IL SEGRETARIO
Firmato elettronicamente
Gian Luca Ravarotto

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento

1. DELCI4-15-2026-All_1-Istanza__Bemolle_Big_band.pdf
2. DELCI4-15-2026-All_2-progetto_Bemolle_Big_Band.pdf
3. DELCI4-15-2026-All_3-curricula_associazione_ALLE_CHIUSE.pdf
4. DELCI4-15-2026-All_4-VIE_DELIBERA_ASS._ALLE_CHIUSE.pdf
5. DELCI4-15-2026-All_5-convenzione_ass._ALLE_CHIUSE.pdf

